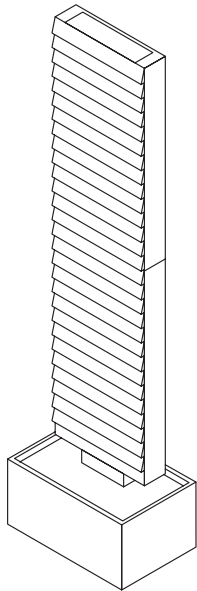
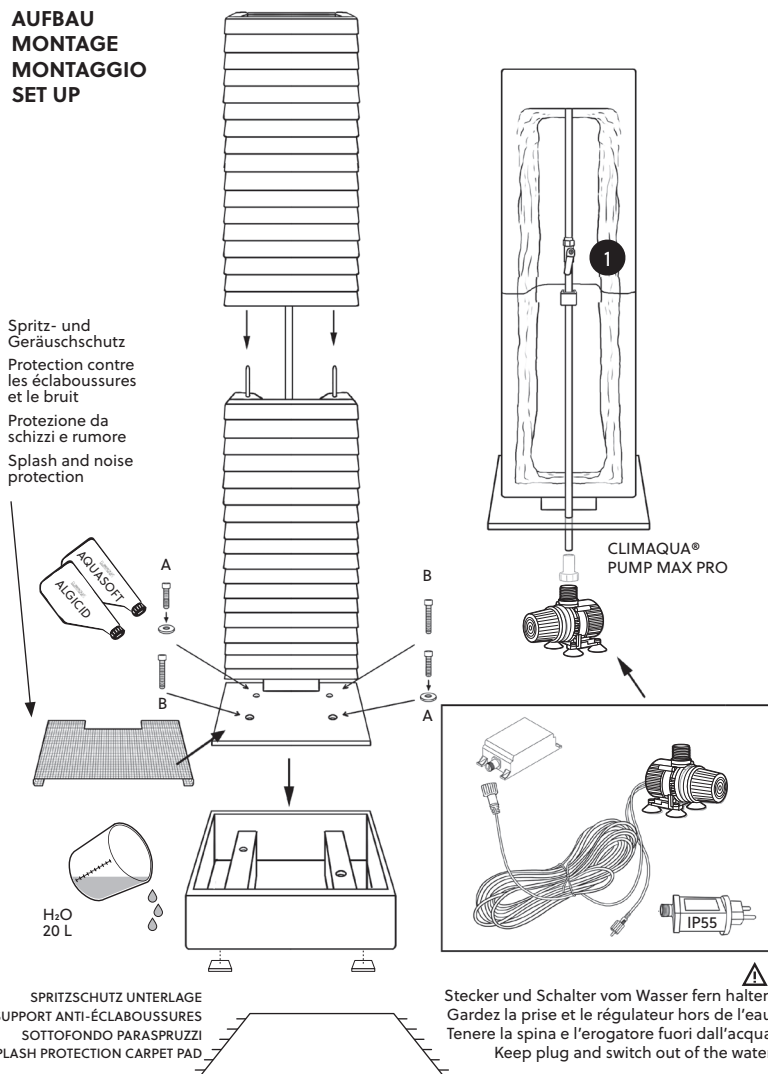


BEDIENUNGSANLEITUNG INSTRUCTIONS ISTRUZIONI INSTRUCTIONS



AVA XL

AUFBAU MONTAGE MONTAGGIO SET UP



DEUTSCH

Aufbau- und Pflegeanleitung

- Pumpe nie trocken laufen lassen.
- Nie beschädigtes Netzkabel verwenden oder reparieren.
- Pumpe sofort austauschen wenn sie beschädigt ist.
- Vor der Reinigung oder irgendwelchen Manipulationen immer Stecker herausziehen.
- Der Stecker darf nie mit Wasser in Berührung kommen.
- Die Pumpe muss alle 3 bis 4 Monate gereinigt werden. Dazu kann die Frontpartie und der Rotor entfernt werden.
- Wenn möglich entmineralisiertes Wasser verwenden oder regelmässig CLIMAQUA® AQUA SOFT und ALGICID dem Wasser begeben.
- Die Wassermenge kann am Wasserdruckregler der Pumpe verstellt werden (1).
- Wasser direkt in den Behälter giessen.
- Den Wasserstand im Behälter immer ca. 2 cm über der Pumpe halten.
- Der Brunnen muss waagrecht stehen. Mit den längeren Schrauben (B) kann die Position des Brunnens eingestellt werden. Die anderen Schrauben (A) dienen der Befestigung des Brunnens am Sockel.
- Das Metallnetz für Spritz- und Geräuschschutz auf (nicht um) die im Wasser stehende Basisplatte legen.
- Regelmässig putzen.
- **Den Brunnen nie auf wasserempfindliche Möbel/Boden/Umgebung stellen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung bei Nichteinhalten dieser Vorschrift.**
- Diese Bedienungsanleitung bitte aufbewahren.

VIelen DANK UND VIEL FREUDE MIT IHREM BRUNNEN
VON CLIMAQUA®

FRANÇAIS

Instructions de montage et entretien

- La pompe ne doit jamais marcher au sec.
- Ne jamais utiliser ou réparer un câble abîmé.
- Remplacer immédiatement la pompe si elle est cassée.
- Toujours enlever la prise de courant avant le nettoyage ou toute manipulation.
- La prise ne doit jamais être en contact avec l'eau.
- La pompe doit être nettoyée tous les 3 à 4 mois. Pour cela, enlever la plaque frontale et le rotor. Utiliser régulièrement la solution CLIMAQUA® AQUA SOFT et ALGICID ou privilégier l'eau déminéralisée.
- La quantité d'eau peut être réglée par le régulateur de la pompe (1).
- Verser de l'eau directement dans le réservoir d'eau.
- Maintenir le niveau d'eau toujours environ 2 cm au dessus de la pompe.
- Assurer une position horizontale de la fontaine. Les vis les plus longues (B) permettent de régler la position de la fontaine. Les autres vis (A) servent à fixer la fontaine au socle.
- Placez le treillis métallique pour la protection contre les éclaboussures et le bruit sur (et non autour) de la plaque de base qui se trouve dans l'eau.
- Nettoyez votre fontaine régulièrement.
- **Ne jamais poser la fontaine sur meubles/terrain/objets sensibles à l'eau. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect de cette consigne.**
- Conserver ces instructions s'il-vous plaît.

NOUS VOUS REMERCIONS ET VOUS SOUHAITONS PLEIN DE
PLAISIR AVEC VOTRE NOUVELLE FONTAINE CLIMAQUA®

ITALIANO

Istruzioni per il montaggio e la manutenzione

- La pompa non deve mai funzionare a secco.
- Non tentare mai di riparare il cavo se danneggiato.
- Sostituire immediatamente una pompa danneggiata.
- Prima della pulizia o di qualsiasi operazione di manutenzione o manipolazione della pompa staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
- La spina non deve mai venire a contatto con l'acqua.
- La pompa deve venire pulita almeno ogni 3–4 mesi.
- Se possibile usare acqua demineralizzata o usare regolarmente nell'acqua CLIMAQUA® AQUA SOFT e ALGICID.
- Il flusso dell'acqua può venire regolato tramite l'apposita regolazione nella pompa (1).

- Versare l'acqua direttamente nel recipiente.
- Il livello dell'acqua deve essere sempre di almeno 2 cm sopra la pompa.
- La fontana deve essere messa in posizione perfettamente orizzontale. La posizione della fontana può essere regolata con le viti più lunghe (B). Le altre viti (A) servono per fissare la fontana alla base.
- Posizionare la rete metallica per la protezione da spruzzi e rumore sulla piastra di base (non intorno) nell'acqua.
- È importante pulire regolarmente la fontana.
- **Non postare la fontana su mobili/terra/dintorni sensibile all'acqua. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per il mancato rispetto di queste istruzioni.**
- Conservare questi istruzioni per favore.

GRAZIE E BUON DIVERTIMENTO CON LA VOSTRA NUOVA FONTANA DI CLIMAQUA®

ENGLISH

How to set up and maintain

- Never let the pump run dry.
- Never use or repair a damaged power cable.
- Replace damaged pump immediately.
- Always pull out the plug prior to cleaning or any repair.
- The plug may never come in contact with water.
- The pump should be cleaned every 3 to 4 months. To this end, the front part and the rotor may be removed.
- If possible, use demineralised water or add CLIMAQUA® AQUA SOFT and ALGICID regularly to the water.
- The amount of water can be adjusted at the water pressure regulator of the pump (1).
- Pour water directly into the tank.
- Always keep the water level in the tank about 2 cm above the pump.
- The fountain must be level. The position of the fountain can be adjusted using the longer screws (B). The other screws (A) are used to fix the fountain to the base.
- Place the metal mesh for splash and noise protection on (not around) the base plate standing in water.
- Clean regularly.
- **Do not place the fountain on water-sensitive furniture/ grounds/objects. The manufacturer accepts no liability if this rule is not observed.**
- Please keep these instructions.

THANK YOU FOR CHOOSING A CLIMAQUA® PRODUCT.
WE HOPE YOU ENJOY YOUR NEW FOUNTAIN OF CLIMAQUA®

CLIMAQUA PUMP MAX PRO OUTDOOR

ART. NR. 11211
90 X 50 X 72 MM
650 G



Spannung Tension Tensione Voltage	Stromstärke Courant Corrente Current	Leistung Puissance Potere Power	Hmax	Qmax
12V	1.3A	15.6W	400 cm	700 l/h

Pumpe Kabellänge: 10m
Anschluss: Stecker
Länge des Lichtkabels: 30cm
Stecker: 3513 Stecker

Longueur du fil de la pompe : 10m
Connecteur: mâle
Longueur du fil de la lumière : 30cm
Connecteur : fiche mâle 3513

Lunghezza del filo della pompa: 10m
Connettore: maschio
Lunghezza del filo della luce: 30cm
Connettore: 3513 spina maschio

Pump Wire length: 10m
Connector: male
Light wire length: 30cm
Connector : 3513 male plug

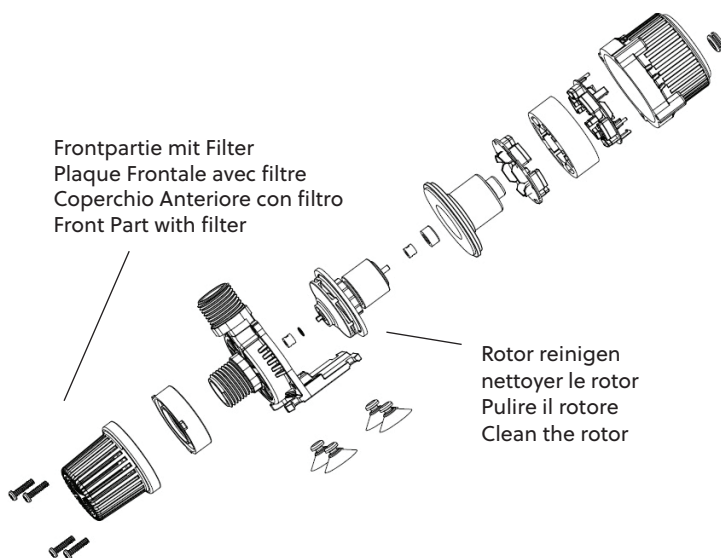
dynco

DYNCO AG
CH-3065 Bolligen
www.dynco.swiss

Öffnen der Pumpe Ouvrir la pompe Aprire la pompa Open the pump



Vorsichtig von Hand öffnen
Ouvrir soigneusement à la main
Aprire a mano con attenzione
Carefully open by hand



WE DESIGN FOR LIVING WITH NATURE

CLIMAQUA® Produkte sind Unikate, die in Handarbeit aus natürlichen Materialien hergestellt werden. Besuche die Website und entdecke die Welt von CLIMAQUA®. Dort findest du die komplette Auswahl an FOUNTAINS und kannst dich über das umfangreiche Sortiment an PLANTERS, FLAMES und BOUTIQUE inspirieren lassen.

Les produits CLIMAQUA® sont des pièces uniques, fabriquées à la main à partir de matériaux naturels. Visite le site web et découvre le monde de CLIMAQUA®. Tu y trouveras la sélection complète de FOUNTAINS et tu pourras te laisser inspirer par le vaste assortiment de PLANTERS, FLAMES et BOUTIQUE.

I prodotti CLIMAQUA® sono unici, realizzati a mano con materiali naturali. Visitate il sito web e scoprite il mondo di CLIMAQUA®. Troverete la selezione completa di FOUNTAINS e potrete lasciarvi ispirare dalla vasta gamma di PLANTERS, FLAMES e BOUTIQUE.

CLIMAQUA® products are unique, handmade from natural materials. Visit the website and discover the world of CLIMAQUA®. There you will find the complete selection of FOUNTAINS and get inspired about the extensive range of PLANTERS, FLAMES and BOUTIQUE.



FOUNTAINS



PLANTERS



FLAMES



BOUTIQUE



CLIMAQUA.COM